

# CÔTÉ CROISSY

ACTUALITÉS PROJETS ET TALENTS

[www.croissy.com](http://www.croissy.com)



## Bien Vivre à Croissy

8

**Associations**  
4 assos à découvrir

10

**Fête de la  
Grenouillère**  
7 juin 2015

27

**Déchetterie  
du SITRU**  
Demandez votre carte



CROISSY-SUR-SEINE



# SOMMAIRE



## 3. Éditorial

## 5. Actualités

- 05 Agenda
- 06 Budget
- 08 Côté Assos
- 10 Sorties
- 11 Chanorier
- 12 Démocratie participative

## 14. Dossier BIEN VIVRE *à Croissy*

- Le plaisir de manger sain
- Prendre soin de soi : une prise de conscience
- Croissy : un cadre de vie idéal pour bouger
- Paris Saint-Germain-en-Laye : la course
- Seine en Selle : la randonnée nature pour petits et grands

## 22. Vie locale

- 22 Croissy en mouvement
- 24 Talents
- 25 Évasion
- 26 Inside story
- 27 Eco-citoyenneté
- 29 Tribunes libres
- 30 Infos pratiques



CÔTÉ CROISSY est édité  
par la ville de Croissy-sur-Seine  
8 avenue de Verdun  
CS 40021  
78 290 CROISSY-SUR-SEINE

**Directeur de la publication:**  
Jean-Roger Davin, Maire

**Rédacteur en chef:**  
Isabelle Vo Thanh

**Rédacteur en chef adjoint:**  
B. Alanlou

**Rédacteurs:**  
V. Dubuc – P. Rougeaux – J. Garner

**Ont participé à l'élaboration du magazine:**  
Véronique Garnier, conseillère municipale déléguée  
à la communication.

**Réalisation:** Humancom - Rémi Duplat

**Impression:** Db print

Imprimé sur papier écologique  
La certification PEFC garantit  
que le bois utilisé dans la fabrication  
du papier provient de forêts gérées durablement.  
Le magazine est certifié papier forêt propre.

**Crédits photos:**  
B. Alanlou – V. Dubuc – P. Rougeaux – S. Gauriois – P. Langlois  
ThinkstockPhotos

**Publicité:** ESER Tél. 01 48 12 00 20

**Contact:** Mike Ouaki 06 59 23 23 43

**Périodicité bimestrielle:** N° ISSN 1268-774X

**Rédaction:** Tél. : 01 30 09 31 92

**Dépôt légal:** mai 2015



## Croissy Mobile



Votre page  
Croissy-sur-Seine Ma Ville



twitter



EDITORIAL

**Jean-Roger DAVIN**

Maire de Croissy-sur-Seine

## Taux d'imposition inchangés en 2015

Pour cette année 2015 encore, nous avons réussi à « boucler » notre budget communal **sans avoir à modifier les taux d'imposition communaux** et en maintenant le niveau de service. C'est une performance que n'a pas pu accomplir un grand nombre d'équipes municipales.

Et pourtant, l'épreuve a été rude: entre la baisse brutale d'une ampleur inégalée des dotations de l'État, l'augmentation des prélèvements en direction des communes dites « pauvres » et les nouvelles charges imposées, la facture pour Croissy est en 2015 de plus de 500 000 €. Elle s'additionne aux factures des années précédentes, au point que **10 % des impôts communaux** payés par les Croissillons sont désormais **confisqués** par l'État et ne peuvent plus être consacrés au service de notre ville.

Pour autant, nous maintenons nos priorités: la construction du nouveau bâtiment sportif, la rénovation de l'avenue de Wailly, le meilleur accueil possible des familles, l'attention portée à tous les âges de la vie, le maintien d'un environnement de qualité, la préservation du patrimoine communal et la présence de Croissy dans les débats territoriaux qui la concernent.

Cette performance a été rendue possible grâce à une situation financière **saine et maîtrisée**. Grâce aussi à un effort demandé à tous, un effort juste car partagé et adapté aux capacités contributives de chaque utilisateur du service public.

Notre démarche se veut à la fois déterminée, équilibrée, raisonnable et positive pour notre avenir commun. Elle appelle à la solidarité et au rassemblement des Croissillons, tout en construisant avec les élus des communes voisines un espace de collaboration active et confiante, comme vient de le montrer le vote en Conseil municipal de « **l'entente** » avec la commune du Vésinet.

Il n'y a pas d'autre chemin pour faire face aux coups de boutoir incessants que nous assène un pouvoir central désorienté qui n'a plus d'autre ambition que d'éloigner les concitoyens de leurs élus locaux pour mieux les prendre en main.

**Jean-Roger Davin**





The British School of Paris  
*British School*

## Making the most of your 2 years prior to university Scholarships for 2015/2016



The British School of Paris Academic Excellence Scholarships prepare students for the internationally recognised Advanced Level (A Level) qualifications and are intended for talented students seeking a valuable preparation for university entrance worldwide. The scholarships offer a reduction in the fees ranging from 5% to 50%

### Applications

Application forms are available on line at  
[www.britishschool.fr](http://www.britishschool.fr)

Please address any enquiries to the Registrar at [registrar@britishschool.fr](mailto:registrar@britishschool.fr) or +33 1 34 80 45 96.

The British School of Paris, 38 quai de l'Ecluse, 78290 Croissy sur Seine  
Tel: +33 (0)1 34 80 45 96 Email: [registrar@britishschool.fr](mailto:registrar@britishschool.fr) [www.britishschool.fr](http://www.britishschool.fr)

**MENUISERIE CLENET SARL**  
Maison fondée en 1931 au Vésinet (4 générations)

TOUS TRAVAUX DE MENUISERIE  
SPÉCIALISTE DU SUR MESURE :

BIBLIOTHÈQUE - PLACARD - CUISINE  
SDB - TERRASSE - BALCON  
PORTAIL - CLÔTURE...  
FENÊTRES Bois/PVC/Alu/Mixte - PARQUET...

CRÉDIT D'IMPÔTS 30%, TPZ, TVA À 5,5% SUR FENÊTRES ET PORTES D'ENTRÉE ISOLANTE  
(pose effectuée par nos compagnons professionnels)

29, avenue de l'Europe - 78400 CHATOU  
Tél. : 01 39 76 03 07  
[www.menuiserie-clenet.com](http://www.menuiserie-clenet.com)

**PARENTON & FILS**

Chauffage - Climatisation  
Couverture - Plomberie  
Ventilation

11, rue Auguste Bartholdi 78240 Carrières-sur-Seine  
Tél. 01 39 76 15 98 - Fax : 01 39 76 07 57  
E-mail : [parenton.fils@gmail.com](mailto:parenton.fils@gmail.com) · [www.plomberie-chauffage-parenton.fr](http://www.plomberie-chauffage-parenton.fr)

**ISAMBERT ELECTRICITE**  
Depuis 1968

**CHAUFFAGE  
ECLAIRAGE  
VENTILATION  
INTERPHONE  
AUTOMATISATION  
DE PORTAILS**

**RECHARGE DE VEHICULE ELECTRIQUE**

☎ **01 39 76 82 62**  
Fax : 01 39 76 02 96  
[www.isambert-electricite.com](http://www.isambert-electricite.com)  
105 bis, route de Croissy  
78230 Le Pecq-sur-Seine

**Dr. Reflexe Paysage**

**Création • Entretien  
Aménagement de jardin**

**Spécialisé dans l'arrosage automatique  
Clôture - Terrasse - Eclairage  
Maçonnerie paysagère**

**Stéphane Jupille - Tél. 06 11 89 75 01  
3, rue de la Prairie - 78290 CROISSY sur SEINE  
433 495 749 RCS Versailles**



## CINÉ CHANORIER

À 20 H 30 - AUDITORIUM

- **MERCREDI 13 MAI OUVERT À TOUS**
- **VENDREDI 15 MAI**  
SPÉCIAL JEUNES 13/20 ANS
- **MERCREDI 3 JUIN OUVERT À TOUS**
- **VENDREDI 12 JUIN OUVERT AUX 13/20 ANS**

## EXPOSITIONS

*Croissy 1815, un village dans la tourmente*

- **JUSQU'À JUILLET 2015** - PREMIER ÉTAGE  
NOUVEAU BÂTIMENT - Mini exposition  
des archives municipales

*Équilibre par M. Tribout*

- **DU 04 AU 10 MAI** - CHÂTEAU  
EN SEMAINE DE 14 H 30 À 19 H  
WEEK-END DE 13 H 30 À 19 H 30

*Voyage vers l'infiniment petit,  
du mètre au nanomètre*

- **DU 27 MAI AU 7 JUIN** - CHÂTEAU

**Galerie Chanorier**

- **DU 21 AU 25 MAI DE 11 H À 20 H** - CHÂTEAU  
Collectif d'artistes Vaesca, Ulrich,  
Frescaline, Claire Grillet

**Exposition des professeurs  
des ateliers d'Art**

- **DU 29 AU 31 MAI DE 14 H 30 À 19 H**  
LA CHAPELLE  
Dessin peinture - Florence Cadène et  
Murielle Vanhove/Poterie - Monique  
Fontaine/Peinture porcelaine -  
Anne-Marie Saltré

**Sabine Chennevière et  
Corinne Peterson**

- **DU 29 AU 31 MAI** - CHÂTEAU  
EN SEMAINE DE 15 H À 19 H  
WEEK-END DE 11 H À 19 H  
Dessin et peinture

## CONCERT

**Quatuor classique TIAS  
Du baroque à la musique celtique**

- **SAMEDI 16 MAI 18 H** - LA CHAPELLE

## CONFÉRENCE

**Les Bals en Ile-de-France**

- **SAMEDI 17 MAI 18 H 30**  
MUSÉE DE LA GRENOUILLÈRE

## STAGES

**Accompagnement scolaire :**  
**bien préparer son bac - PAYANT**

- **DIMANCHES 10, 17 ET 31 MAI DE 9 H 30 À 12 H 30**  
CHÂTEAU - INSCRIPTION **06 87 78 65 82**

**Cirque - PAYANT**

- **DU 6 AU 10 JUILLET**  
Inscription directement sur le site  
[www.laverrieredecroissy.com](http://www.laverrieredecroissy.com)

## CROISIÈRES

**Embarquez au Pays des Impressionnistes  
pour des croisières sur la Seine !**

- **SAMEDI 27 JUIN À 14 H 30** - CROISSY/SEINE  
Infos et réservation à l'office du tourisme  
de Marly-Le-Roi au **01 30 61 61 35**

# Agenda

## ÉVÉNEMENTS

### Parcours nature

DÉPART PARC DES BERGES

**Samedi 23 mai de 10 h à 12 h**  
**Samedi 30 mai de 14 h à 16 h**

Découverte de la flore sauvage  
Inscription sur [www.croissy.com](http://www.croissy.com)

### J'aime mon marché

MARCHÉ CENTRE-VILLE

**Dimanche 31 mai à 12 h 30**

Participez au concours « Une Verrine presque  
parfaite ». Voir les modalités d'inscription page 17.

### Fête de la Grenouillère

ESPACE CHANORIER **Dimanche 7 juin**  
voir le programme page 10.

### Fête de la Musique

AUDITORIUM - BOULEVARD HOSTACHY - CHANORIER

**Samedi 20 juin et dimanche 21 juin**

Samedi entre **11 h et 18 h** AUDITORIUM  
concerts de l'Ecole de Musique.

Samedi dès **20 h 30** BOULEVARD HOSTACHY  
scène ouverte.

Dimanche à partir de **14 h** CHANORIER  
scène ouverte des Caves Chanorier.

## DÉCOUVERTE

**Suez Environnement vous fait découvrir  
La Coulée Verte**

- **MARDI 12 MAI, MERCREDIS 27 MAI ET 24 JUIN**

87 CHEMIN DE RONDE À CROISSY

Inscription au **01 30 15 33 44**

C'est un parcours qui vous fait découvrir  
le cycle de l'eau, la faune et la flore propres  
aux zones humides.

Voir tous les détails dans l'agenda [www.croissy.com](http://www.croissy.com)

# Budget 2015

## optimisation des dépenses,



## 4 questions à Denis Bernaert

maire adjoint chargé des Finances et des Nouvelles Technologies



Présentation  
du budget 2015

**Côté Croissy - Le budget 2015 voté le 26 mars a été élaboré dans un contexte difficile... et nous avons appris, dès le 1<sup>er</sup> avril, que la dotation de l'État serait encore plus basse que prévue. Il manque donc actuellement 152 000 € dans le budget. Quelle est votre réaction « à chaud » ?**

**Denis Bernaert :** Nous avons effectivement voté le budget le 26 mars; pour la Dotation Globale de Fonctionnement de l'État (DGF),

Pour compenser la baisse importante de la dotation de l'État, et dans la continuité de la concertation « Réinventons notre ville », la ville de Croissy entend également réinventer les modalités d'équilibre budgétaire. Nous avons posé 4 questions à Denis Bernaert, maire adjoint chargé des Finances, et des Nouvelles Technologies qui nous répond sur les solutions envisagées.

dont nous n'avions pas encore la confirmation formelle, nous avons choisi, après échanges avec la préfecture de prendre l'hypothèse basse ! Et le 1<sup>er</sup> avril, malheureusement ce n'était pas un poisson..., la DGF communiquée était inférieure de 152 000 € au budget, sans aucune explication. Entre 2014 et 2015, cela représente une baisse de 21% (266 000 €), soit pour fixer les idées, l'équivalent d'environ 5 points d'impôt locaux ! Ma réaction à chaud, c'est que ce gouvernement socialiste se moque vraiment du monde en imposant brutalement aux collectivités ces fortes réductions : si au moins il montrait l'exemple pour l'État, je pourrais comprendre, mais non ! Faites ce que je dis, pas ce que je fais.

**CC - Que comptez-vous faire et comment allez-vous ajuster le budget en regard de ces dernières informations ?**

**DB :** Nous allons y réfléchir mais les premières pistes sont les suivantes :

- étude encore plus systématique de chaque dépense, analyse d'impact de sa réduction, voire de sa suppression ;
- focalisation des services proposés par la mairie sur les missions « régaliennes » obligatoires, revue de toutes les prestations facultatives ;
- poursuite des négociations serrées des prix avec les fournisseurs aussi bien en fonctionnement qu'en investissement ;

- révision annuelle des tarifs des prestations de services en juin ;
- développement des locations de salles aux entreprises et aux associations (Espace Chanorier) ;
- recherche systématique de financement par des entreprises de certaines manifestations, comme, depuis quelques années, pour les vœux du Maire aux Croissillons, alors pourquoi pas d'autres ?

En tout cas nous ne céderons pas à la solution de facilité, à savoir : nous n'augmenterons pas les impôts directs et nous ne réduirons pas nos engagements de campagne en terme d'investissement pour l'avenir, le nouveau bâtiment sportif par exemple conçu pour durer 30 ans.

**CC - À partir d'un exemple concret, quelles étaient les orientations prises pour la préparation du budget prévisionnel 2015 ?**

**DB :** Les orientations pour le budget 2015 étaient les suivantes :

- investissement conforme mais limité au programme électoral sur lequel nous avons été élus il y a un an,
- fonctionnement stable, malgré l'augmentation de la masse salariale liée aux évolutions des carrières des fonctionnaires ;
- mutualisation des ressources dès que possible avec les villes voisines ou dans le cadre de la CABS.

# mutualisation des services...

**CC - La mutualisation de services, le rapprochement entre communes, fait partie des axes d'optimisation financière choisis : où en est-on ?**

**DB :** La mutualisation des services au sein de la commune de Croissy est déjà en œuvre depuis plusieurs années : accueil du public, services techniques et urbanisme, etc. L'étape d'après est en cours de débat sur la plateforme collaborative « Réinventons notre ville », je vous invite à y participer ! A court terme, le développement économique et l'emploi seront mutualisés au sein de la CABS ; et les services espaces verts du Vésinet et de Croissy commencent à travailler ensemble mais ce n'est qu'un début. Mutualisation, taille critique, optimisation des coûts, focalisation sur l'essentiel : beaucoup de thèmes familiers depuis des années... dans nos entreprises, alors pourquoi pas à Croissy ? Réinventons notre ville donc ! ●



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Depuis mai 2014, le service Financier de Croissy est l'un des rares à avoir dématérialisé la totalité de la chaîne comptable : bons de commande, factures, ordres de paiement, documents budgétaires... C'est un gain de papier, d'enveloppes et d'affranchissement non négligeable : il n'y a pas de petites économies ! De plus, cela permet un gain de temps essentiel pour une meilleure réactivité (délai de validation de commande raccourci) et le respect des délais de paiement imposés aux administrations. Ces mesures nous ont permis de réduire le délai de paiement de près de 10 jours !

## SERVICE FINANCIER



### QUELLES MISSIONS ?

Souvent sollicité par les administrés pour des questions, touchant au montant des impôts, pour lesquelles il n'est pas le bon interlocuteur\*, le service financier est un acteur transversal dans le fonctionnement des services municipaux : zoom sur les missions souvent méconnues de ce rouage essentiel de la vie communale.

(\*) Le montant des impôts est calculé par les services fiscaux de l'Etat et non par la commune.

### MISSIONS AU QUOTIDIEN

- Saisie et contrôle des engagements comptables (pour émission des bons de commande) ;
- Réception et contrôle et règlement des factures : environ 3 500 par an ;
- Encaissement :
  - des recettes provenant des prestations des services municipaux : restauration scolaire, crèches...
  - des subventions, dotations et produits fiscaux : taxe d'habitation, droits de mutation, taxe foncière...
- Contrôle budgétaire au fil de l'eau et ajustements éventuels ;
- Contrôle financier des marchés publics : une vingtaine par an ;
- Secrétariat des marchés publics ;
- Gestion des moyens internes : fournitures, téléphonie, informatique etc.

### MISSIONS DE FOND

- Prospective financière sur la durée du mandat municipal : estimation de l'évolution des dépenses et recettes sur 4 à 5 ans ;
- Gestion de la dette : négociation d'emprunts ;
- Études tarifaires sur les taux d'imposition, études de coûts des services et des prestations, simulations ;
- Mise en place d'outils de contrôle de gestion : indicateurs ;
- Gestion du patrimoine.

**+ À NOTER :** La grande particularité de la comptabilité publique est de séparer le donneur d'ordre (appelé « ordonnateur », la Mairie) du comptable (Trésor Public).



# 4 assos à découvrir

Ces associations ont en commun le fait de rassembler des passionnés, des amoureux de leur activité loisirs et compétition. La rédaction est allée à leur rencontre et c'est l'occasion de les mettre sur le devant de la scène !

## DU BRIDGE À L'ÉCOLE

Les TAP (temps d'activité périscolaire) mis en place en septembre dernier, ont permis aux enfants volontaires de CM1 et CM2 de l'école Jules Verne de découvrir ce jeu de cartes pas tout à fait comme les autres... Rencontre avec les seize « apprentis » bridgeurs qui se retrouvent le vendredi de 15h45 à 16h30 dans une salle de l'école dédiée à cet atelier. Les enfants rentrent, posent leurs cartables et retrouvent leurs amis et quatre bénévoles du club de Bridge de Croissy. Tout le monde s'installe autour des quatre tables de bridge. Ils sont à leur aise et ont leurs petites habitudes... L'animateur responsable du jour témoigne « Faire découvrir le bridge aux jeunes enfants, c'est leur donner, en une année scolaire, une vue globale de ce qu'est le jeu et leur donner avant tout envie de jouer. Le bridge est un jeu de cartes qui demande réflexion, concentration, mémorisation et stratégie. Cela doit rester ludique : les animateurs de cet atelier s'appuient sur un programme établi par la Fédération Française de Bridge (FFB). Grâce au « MINI BRIDGE » nous avons une approche progressive du jeu. » Elle leur explique la séance du jour, et les donne qui vont être jouées. Chaque animateur du Club s'occupe d'une table. Une petite nouvelle arrive et s'installe auprès des copains.



**Elisa**  
j'ai envie  
d'apprendre  
à jouer à mes  
grands-parents !

Succès assuré pour cet atelier qui continuera l'année prochaine mais qui nécessite de la régularité et de l'assiduité ! ●

**+ À NOTER :** 18 membres du Club se sont portés volontaires afin d'animer ces ateliers et ont reçu la formation conçue par la FFB sur la base du manuel « Programme découverte première année ». 25 séances ont été animées sur toute l'année scolaire.  
**Club de Bridge de Croissy**  
Tél. : 01 34 80 16 10  
[www.bridgecroissy.com](http://www.bridgecroissy.com)

## QUI SONT LES NIGHTHAWKS ?



©Stéphane Cadoret

Après le cricket et le hockey en salle, on trouve également une équipe de football américain à Croissy ! Cette histoire est née en 2011 d'une bande de passionnés qui se retrouvaient sur l'île des Impressionnistes à Chatou, entre « potes » pour pratiquer ce sport venu des États-Unis. L'équipe se structure en 2011 en association et obtient de la ville de Croissy, un créneau d'entraînement au stade omnisports chemin de Ronde.

Il existe deux catégories de joueurs : les juniors, de 15 à 20 ans et les seniors, au-delà de cette tranche d'âge. En 2013, l'association comptait cinquante joueurs, quatre-vingt en 2014 et ils sont aujourd'hui plus de cent licenciés aux Nighthawks ! L'ambiance du club est familiale et il existe un réel esprit d'entraide dans le groupe. Tout en restant amateurs, notons les belles performances des seniors, invincibles

à domicile depuis le début de la saison et n'ayant perdu qu'un seul match depuis 2014 ! Leur objectif, vu le bon potentiel des seniors est de passer du championnat régional 2 au régional 1. Ce sport méconnu rassemble plus de 200 clubs et 23 000 licenciés dans toute la France. Les règles restent très complexes à expliquer... et nous vous invitons à découvrir le film d'Alexis Biriât, un des joueurs des Nighthawks sur le site du club. Vous serez plongés dans l'ambiance du collectif !

N'hésitez pas à aller les encourager les vendredis soir de 18 h à 20 h à la *British School of Paris* et de 17 h à 19 h 30 le dimanche au stade... ●

**+ INFO :** [contact@nighthawks-croissy.fr](mailto:contact@nighthawks-croissy.fr)  
Tél. : 07 83 19 04 39  
[www.nighthawks-croissy.fr](http://www.nighthawks-croissy.fr)



## DÉCOUVREZ LA PÊCHE AU VÉSINET

L'école de pêche Didier Delannoy, créée en 2007 accueille plus d'une centaine de jeunes par an, entre les cours hebdomadaires, les stages durant les vacances scolaires et la compétition. Rencontre avec Patrice Lamandé, fondateur et responsable de l'association, avenue de la Prise d'eau... sous la pluie et devant leur lieu d'apprentissage: 1,4 km de rivière artificielle.

L'homme est passionné par ce sport (champion régional 2014 de pêche au coup) et par les jeunes qu'il forme avec l'aide d'une vingtaine d'animateurs bénévoles. L'école porte le nom d'un champion du monde ayant fait ses débuts au Vésinet, Didier Delannoy, qui est la référence dans le milieu de la pêche sportive au coup. Les rivières artificielles du Vésinet nécessitent d'apporter le poisson pour conserver un équilibre aquatique: 850 kg de poissons blancs sont ainsi déposés chaque année par l'école de pêche. Ce qui fait la joie du héron cendré qui passe cet après-midi près de la rivière. Une fois pêchés, les poissons sont remis à l'eau, sauf les truites qui elles sont prévues pour la consommation. Quarante-cinq jeunes passionnés se retrouvent ainsi en cours tous les samedis après-midi à partir de 14 h. Ils viennent principalement de la Boucle de la Seine et 30 % d'entre eux sont Croissillons. Tout



le matériel leur est fourni: lignes fabriquées en salle par les élèves de l'école, permis de pêche fourni. Cet après-midi-là Charlotte, Clément et Barthélémy sont heureux devant leur truite Arc-en-ciel... Les autres s'arment de patience... devant leur ligne... et dans le froid... ●

### + À NOTER: École de pêche

Didier Delannoy  
Première école certifiée des Yvelines  
À partir de 8 ans  
80 euros/an

**Renseignements : 06 58 28 76 89**  
**[www.ecoledepeche.net](http://www.ecoledepeche.net)**

## JOUER À LA PÉTANQUE À CROISSY... C'EST POSSIBLE !



Le saviez-vous ? Il existe un club de pétanque dans votre ville, dont les membres se retrouvent tous les samedis après-midi dans le parc Charnorier. Ici, on vous rassure tout de suite, pas de compétition, juste une bande de copains qui jouent pour le plaisir... de se retrouver. Certains, plus bavards que d'autres, vous racontent qu'ils sont nés à Croissy, sont allés à l'école dans le château et ont joué au foot sur ces mêmes pelouses... C'est un retour aux sources que de jouer à la pétanque à côté de La Verrière. Ils sont plus d'une vingtaine, qu'il pleuve, neige ou vente (et il ne fait pas chaud en ce début du mois d'avril!) à se retrouver tous les samedis de 14 h à 18 h. Tirage au sort, équipes constituées, chacun vient avec ses boules mais on en a toujours pour celui qui arrive sans ! Pas besoin d'inscription, le club est ouvert à tous, hommes et femmes... mais pour l'instant pas de parité constatée... À vous de tirer ou pointer... ●

**+ INFO: Responsable : Didier Fisseux**  
**au 06 15 07 69 50**

# Fête de la Grenouillère

ÉDITION SPÉCIALE

**Dimanche 7 juin**

Une journée exceptionnelle vous attend, venez découvrir des peintres en herbe, des voitures de collection dans le parc, des ateliers pour enfants, des danses en costumes d'époques, des croisières, etc. Demandez le programme !

## CÔTÉ CHÂTEAU - PARC

Accueil des peintres et début du concours pour les adultes sur le thème du motif.  
Arrivée des voitures anciennes de collection dans le parc.

10H30

NOUVEAUTÉ



## CÔTÉ SEINE ET BERGES

Catherine Vaës propose un atelier pour les jeunes sur le thème « Dessiner en un trait » et création de jupes en cellophane.

14H30  
ET  
15H30

ENTRE

14H30  
ET  
15H30

Danses de « quadrille et Polka » et théâtre sur la terrasse du parc du Prieuré.

16H

Croisière sur la Seine proposée par L'Office du Tourisme du Pays des Impressionnistes 10 euros/adulte et gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

• Retour des peintres et exposition des toiles.

• Défilé de concours d'élégance en voitures et costumes d'époque avec une remise des prix.

17H

18H

Remise des prix du concours de peinture.



**JEUNE PUBLIC :** tout au long de cette journée, des jeux anciens seront mis à leur disposition : petites voitures à pédales, sulkys, carrousel rétro et stand de maquillage.

**TOUT PUBLIC :** un silhouettiste « croquera » sur son passage badauds et participants de tous âges. Une quinzaine de personnages costumés évolueront entre le parc Chanorier, La Verrière, le parc du Prieuré et aux abords des berges de Seine... dans une ambiance jazz new musette.

**Le musée de la Grenouillère et le pavillon d'histoire locale** seront ouverts l'après-midi.

- pavillon d'histoire locale : 14h/18 h

- musée de la Grenouillère : 14h30/18 h

**L'exposition « Du mètre au nanomètre : voyage vers l'infiniment petit »** sera également ouverte dans les salles d'exposition du château.

## + À NOTER :

Espace Chanorier  
12 Grande rue

78 290 Croissy-sur-Seine

Restauration possible sur place à La Verrière, sans réservation, pique-nique libre sur l'herbe et stands de restauration avec moules/frites, paëlla, crêpes, etc.



# Du nouveau à l'Espace Chanorier!



## UNE SIGNALÉTIQUE À LA HAUTEUR DES LIEUX

Le principe de cette signalétique est de s'intégrer parfaitement à l'environnement qu'il soit « patrimonial » ou « contemporain » tout en facilitant l'orientation des visiteurs. Le choix d'un style épuré, reprenant une couleur dominante proche des boiseries du château (huisseries, fenêtres, portes...) s'est imposé. L'identité visuelle de l'Espace Chanorier avec ses codes couleurs et ses pictogrammes a été déclinée.

Le périmètre de la signalétique part de l'escalle fluviale et du parc du Prieuré pour remonter vers le château, les communs et le nouveau bâtiment... jusqu'à la place d'Aligre. Il marque toutes les entrées du parc Chanorier qui ont été numérotées côté rue d'Eprêmesnil afin de faciliter le repérage par les visiteurs. ●



**+ À NOTER :** une nouvelle signalétique « sensibilisation cueillette » a été également intégrée dans le Parc Chanorier



Une nouvelle signalétique pour vous orienter vers les dix sites que constitue l'Espace Chanorier et un nouveau site internet pour l'association Tout Autre Chose Chanorier (TACC).

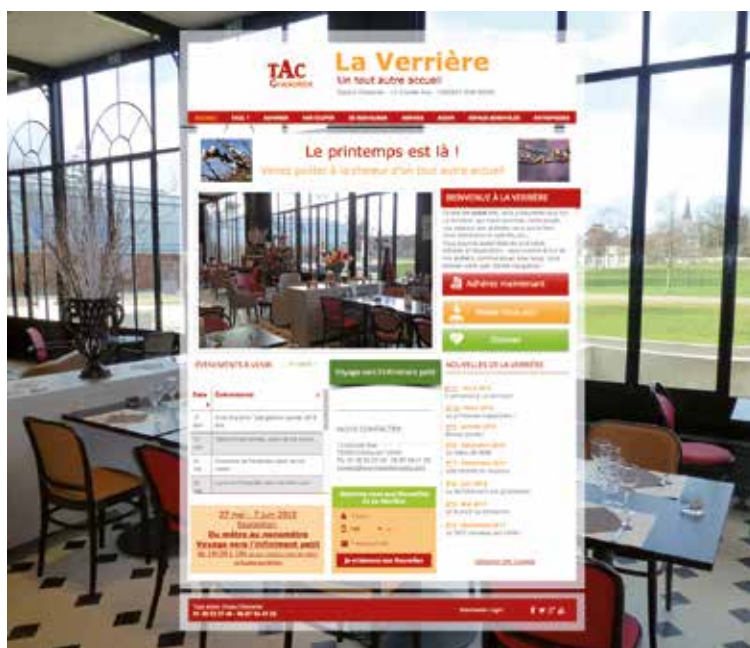
## TACC VOUS PRÉSENTE SON NOUVEAU SITE

C'est un site dynamique avec ses couleurs comme le rouge, l'orange, le vert et des photos qui défilent en première page! L'ambiance de la Verrière est là.

Mis à jour en continu, il a pour vocation de faire découvrir l'association et de présenter ses différentes offres : table d'hôtes, salon de thé, réceptions, ateliers, expositions, etc. La page d'accueil permet d'avoir un accès aux différents onglets avec une visualisation directe du calendrier des événements à venir.

Les dernières newsletters « Nouvelles de La Verrière » sont en accès direct sur cette page. L'onglet « participer » permet d'accéder à l'agenda des activités sur lequel sont donnés jour par jour les événements, et les plages d'ouverture de La Verrière. Des sous-onglets vous permettent d'accéder aux détails des ateliers et activités, avec les éventuels formulaires d'inscriptions lorsqu'ils sont demandés.

Les différentes vocations de TACC sont répertoriées avec les onglets : « adhérer » - « donner » - « aider », les trois raisons d'être de l'association. L'onglet « espace bénévoles », nécessitant un mot de passe, est destiné à assurer une information et communication plus ciblée des bénévoles sur lesquels la vie de l'association repose au quotidien. ●



**www.laverrieredecroissy.com**

**+ À NOTER :** nouvel email : [contact@laverrieredecroissy.com](mailto:contact@laverrieredecroissy.com)





# Le temps des possibles se poursuit

Jusqu'au 31 mai c'est toujours le temps des débats, le temps des expertises, le temps des évaluations et des chiffrages... Votez et donner votre avis !

Les personnes qui disposent d'une expertise particulière sur un sujet donné peuvent s'exprimer sur l'Openlab car chaque vote doit être accompagné d'une explication dont le contenu sera analysé avec attention par le comité de pilotage.

## Une participation active

Depuis la parution du dernier numéro de *Coté Croissy*, la concertation s'est enrichie de deux nouveaux thèmes dans les axes opérationnels :

- optimiser les dépenses liées à l'enseignement de la musique,
- rendre payante l'utilisation des locaux de l'Espace Chanorier aux associations qui y exercent des activités lucratives.

## Quatre universités et grandes écoles relèvent le défi

Professeurs et étudiants de l'Université de Cergy, de l'Ecole d'Architecture de Versailles, de Sciences Po Paris et de l'Essec ont accepté de travailler en groupe sur les évolutions possibles des collectivités territoriales, afin d'alimenter nos réflexions et nos décisions.

Le Comité de Pilotage les a réunis pour leur présenter le contexte et l'ensemble de la démarche « Réinventons notre ville ». Il leur a proposé de réfléchir sur l'avenir des communes, des inter-communalités et sur les regroupements de communes. De leurs travaux, nous attendons des éléments, respectivement pour chaque entité, sur leur gouvernance, leur fonctionnement, l'organisation de leurs services, leurs finances et leurs relations mutuelles ainsi que les modalités de mise en oeuvre. Ils exposeront leurs conclusions, lors d'une réunion publique, dans le courant du mois de juin. ●

## EXEMPLES DE DÉBAT

[www.reinventonsnotreville.com](http://www.reinventonsnotreville.com)

### Lancer une souscription pour entretenir la Chapelle via la Fondation du Patrimoine



7 points

Qui ne connaît pas notre Chapelle ? Peu de personnes ? Par contre peu nombreux sont celles et ceux qui savent qu'il faudra rapidement envisager des travaux importants de charpente et toiture, que ces travaux seront onéreux car l'édifice est classé, et que durant cette période d'incertitude financière les priorités pourraient être autres.

Il est peut-être temps d'inviter et d'associer plus intimement l'habitant à la préservation du patrimoine de la ville ou à l'édifice dont il est propriétaire.

Et cela est possible au travers du Mécénat Populaire.

La souscription est le mode d'action privilégié de la Fondation du Patrimoine pour aider les porteurs de projets publics (Etat, collectivités territoriales) et associatifs, à financer la sauvegarde et la valorisation de leur patrimoine de proximité (immobilier, mobilier, naturel, grâce au recours au mécénat populaire.

La Fondation du Patrimoine accompagne le maître d'ouvrage en lui apportant son expertise et son appui, et en assurant localement une interface qui garantit l'organisation et le bon déroulement de la souscription.

Au travers de cette campagne de mobilisation du mécénat populaire, les habitants, les commerçants et entrepreneurs locaux, les touristes, et toutes les personnes attachées au site, peuvent faire un don affecté au projet, afin de recueillir les sommes nécessaires à son aboutissement.

Parallèlement, la Fondation du Patrimoine délivre aux donateurs un reçu ouvrant droit à des réductions d'impôts.

Retour au concept

### Débat : Economie d'éclairage public

#### Economie d'éclairage public

Depuis plusieurs années la ville réduit régulièrement sa facture d'énergie en procédant au renouvellement des lampadaires anciens et économes en consommation. Pour évaluer encore plus sur les axes prioritaires retenus, quel scénario préférez-vous ?

- ☐ L'extinction d'un réverbère sur 2
- ☐ La baisse d'intensité sur tous les réverbères
- ☐ La baisse d'intensité sur un réverbère sur 2
- ☐ L'extinction totale entre minuit et 5h
- ☐ L'installation de détecteurs de présence pour déclencher l'allumage automatique des réverbères après minuit

Proposé par les services de maintenance

Votez

**Tous les 2<sup>èmes</sup> samedis d'avril à septembre  
à Chatou et Croissy-sur-Seine à 14h30**

## Réservations

[www.pays-des-impressionnistes.fr](http://www.pays-des-impressionnistes.fr)

**Office de Tourisme  
du Pays des  
Impressionnistes**

**Tél. : 01 30 61 61 35**

Visites guidées théâtralisées

# Tous en scène !

Cet été les bords de Seine vont s'animer !





# Dossier

Le printemps est de retour. La nature s'éveille, les arbres sont en fleurs, il fait bon vivre dehors... C'est le temps aussi des bonnes résolutions : bien manger et perdre les quelques kilos superflus de l'hiver, faire du sport, bouger... et s'occuper de soi. Ce dossier vous permettra de trouver les bons plans et bonnes idées sur Croissy pour :

- **Bien manger**
- **Bien s'occuper de soi**
- **Bouger et faire du sport**

**+ À NOTER :** toutes les adresses des commerces, ateliers, cabinets para-médicaux et associations sont à retrouver dans votre guide pratique ou sur le site [www.croissy.com](http://www.croissy.com)



# Bien







# Vivre à Croissy





# Le plaisir de manger sain



La nourriture est notre première médecine ! Le corps humain, pour bien fonctionner, a besoin d'un certain nombre d'éléments nutritifs essentiels. Certains d'entre eux sont fabriqués par l'organisme mais plusieurs se trouvent dans les aliments que nous consommons.

## Une alimentation équilibrée

Bien manger c'est avant tout éviter les déséquilibres alimentaires. La consommation excessive de sucre, de sel, de café, d'alcool, de graisses saturées, etc. est en partie responsable de troubles et de ma-

ladies graves. L'enjeu est donc de réussir à équilibrer ces apports nutritifs. Le sucre par exemple, se consomme à travers les fruits, les légumes, les céréales complètes ou encore les pâtes. Le poisson, les viandes maigres (volailles, cheval, veau...), le fromage blanc, le tofu, les œufs et les noix représentent la source naturelle en protéines. Une consommation excessive de graisses peut entraîner une prise de poids excessive ou le développement de maladies cardio-vasculaires... Cependant toutes les matières grasses ne sont pas équivalentes et certaines sont même indispensables à notre organisme. Les graisses à privilégier sont les huiles végétales et notamment l'huile de colza, d'olive et de tournesol, les poissons gras (maquereau, saumon, sardine...) les fruits oléagineux (avocat, noix, noisettes...). Bien manger, c'est être bien dans sa tête et bien dans son corps.

## Manger bio, manger local

En mangeant des produits bio, on limite l'ingestion quotidienne de produits chimiques nocifs. Ensuite, et selon l'Organisation Mondiale de la Santé, les produits bio contiennent plus de nutriments, de vitamines et de sels minéraux que les produits traités chimiquement et fabriqués en masse.

Consommer des produits locaux, c'est retrouver le rythme des saisons et renouer avec une tradition gastronomique. Récolté à maturité et n'ayant pas eu à parcourir des milliers de kilomètres, le produit local est normalement plus frais et a plus de goût. C'est aussi un moyen de stimuler l'économie et de relancer une production artisanale locale et c'est un geste de respect pour l'environnement car en diminuant les transports, la pollution est également diminuée. ●



Plus d'informations  
sur la Fête Internationale des Marchés

[WWW.JAIME MONMARCHE.COM](http://WWW.JAIME MONMARCHE.COM)







## DU FRAIS ET DU BIO À PORTÉE DE PANIER

Croissy vous offre la possibilité de trouver des produits frais, de saison et bio grâce aux commerçants du centre-ville. Sans prendre votre voiture, vous pouvez consommer entre autres viandes, fromages, confitures, vins et divers paniers de fruits et légumes de saison.

Retrouvez également des produits de saison et/ou biologiques chez les commerçants du marché, tous les vendredis et dimanches matins sur le boulevard Hostachy, au Casino Shop et au supermarché Carrefour Market.

### Le magasin bio, Autour de la Nature

est un point-relais des paniers bio *Le Campanier*. Les paniers, pesant entre deux et quatre kilos, sont composés de fruits et légumes uniquement bio et accompagnés d'« extras » comme un jus de fruits ou de l'ail noir. La commande et le paiement se font soit en magasin soit par internet et le panier est à retirer le mercredi en magasin.

Retrouvez toutes les informations sur [www.lecampanier.com](http://www.lecampanier.com)

### Les fromages de Damien

vous proposent également des paniers bio *Bioculture* (fruits frais et secs, légumes, œufs, confitures, chocolats...). La commande s'effectue sur internet et le panier est à retirer en magasin le mercredi matin.

Retrouvez toutes les informations sur [www.panier-bio-paris.fr](http://www.panier-bio-paris.fr)

### Les jardins de Croissy

primeur ouvert sept jours sur sept et membre du réseau Les Fruitières, s'approvisionne trois fois par semaine à Rungis (et cinq fois en été). La devise du magasin : proposer des fruits et des légumes en petite quantité afin de respecter la qualité et la fraîcheur des produits.



## CÔTE MARCHÉ

### UN CONCOURS CULINAIRE

**Vous êtes invités à participer au concours culinaire « une verrine presque parfaite » le dimanche 31 mai. Six verrines salées seront à préparer à l'avance et les candidats seront jugés sur le goût, l'originalité et la présentation de leur travail.**

**De nombreux lots sont à gagner. Inscription avant le 26 mai et renseignements sur [contact@groupegeraud.fr](mailto:contact@groupegeraud.fr)**

### La jardinerie Fleurilège

propose divers produits bio (huile d'olive, compotes, miels, sels, tisanes...) ainsi que des produits locaux comme des biscuits fabriqués à Crespières et un assortiment de bières artisanales brassées en Chevreuse. Le panier gourmand pour les cadeaux est à composer sur place en fonction des envies de chacun.



### Et le traiteur italien, L'italiano di Croissy

est également un point relais pour Basilic et Mirabelle. Située à Carrières-sur-Seine, l'entreprise propose des paniers de fruits et légumes frais bio et/ou locaux. Tous les paniers sont fabriqués à Montesson par des personnes en situation de handicap. Commandés sur internet, les paniers sont livrés une fois par semaine.

Retrouvez toutes les informations sur [www.basilicetmirabelle.fr](http://www.basilicetmirabelle.fr)





# Prendre soin de soi une prise de conscience

**La recherche du bien-être et de l'harmonie représente aujourd'hui une tendance importante de notre société. Pour combattre le stress par exemple, il existe de nombreuses approches globales du corps au moyen de techniques, méthodes ou disciplines variées.**



## Un complément à la médecine conventionnelle

Au carrefour de la psychologie, de la science et de la philosophie et souvent inspirées de la sagesse orientale, ces nombreuses méthodes, appelées médecines douces ou alternatives emploient d'autres formes de thérapies : acupuncture, chiropraxie,<sup>(1)</sup> homéopathie, hypnothérapie,<sup>(2)</sup> ostéopathie, phytothérapie,<sup>(3)</sup> relaxologie, sophrologie,<sup>(4)</sup> la liste n'est bien sûr pas exhaustive. Ces pratiques n'utilisent pas ou très peu de substances chimiques, ni de chirurgie et se basent sur l'utilisation de ressources et de moyens naturels : les plantes, les matières animales

et minérales, le massage, etc. Elles peuvent donc apporter une solution naturelle, efficace en complément, ou non, d'un traitement pour alléger une douleur ou pour améliorer les troubles du sommeil.

## Une nouvelle approche du bien être

Ces pratiques répondent à une recherche existentielle de plus en plus courante. Elles correspondent à une prise de conscience, à une certaine hygiène de vie, à un ensemble de valeurs, à une recherche volontaire du « bien être ». Selon l'Institut Français

d'Opinion Publique (IFOP), 39 % des français ont recours à la médecine douce et 78 % la considèrent efficace lorsqu'elle est utilisée en prévention. Enfin, il existe également de très nombreuses disciplines, voies ou « écoles » pour entretenir son corps et bénéficier d'une bonne santé mentale : les arts martiaux en général, la méditation, le yoga, le qi gong (voir page 19), le zen... Mais quelques soient les objectifs, les méthodes et les disciplines dans lesquelles on s'engage, l'important est de réaliser que « *notre bien-être dépend avant tout de notre capacité consciente à nous traiter avec douceur et bienveillance* ». ●

## Petit lexique

<sup>(1)</sup> **Chiropraxie** : pratique manuelle, naturelle, basée sur la relation entre l'appareil locomoteur (articulations et muscles) et le système nerveux et les incidences que cela peut avoir sur l'état de santé général. Elle permet entre autres une prise en charge des pathologies vertébrales et une prévention des troubles neuro-musculo-squelettiques.

<sup>(2)</sup> **Hypnothérapie** : utilisation de l'hypnose à des fins thérapeutiques. L'hypnothérapeute invite l'inconscient du sujet à se débarrasser de ses idées

nuisibles et à les remplacer par des idées plus justes ou qui correspondent mieux à ses valeurs.

<sup>(3)</sup> **Phytothérapie** : désigne l'usage des plantes sous différentes formes : infusions, décoctions, cataplasmes, macérations etc. dans un but thérapeutique, préventif ou curatif.

<sup>(4)</sup> **Sophrologie** : méthode de développement personnel et de gestion du stress.



Tout le monde sait que le sport c'est la santé !  
Les possibilités de pratiquer une activité sportive sont multiples et à Croissy, diverses associations vous proposent des activités sportives adaptées pour prendre soin de votre corps et de votre santé.  
En voici quelques exemples.



## TAI CHI CHUAN

L'association « Le Centre Parisien de Tai Chi Chuan » dispense divers cours et stages de Tai chi à Paris Saint Germain-en-Laye mais aussi à Croissy. Selon les connaissances de chacun, les cours sont adaptés et proposent plusieurs aspects du cursus d'apprentissage : exercices de base pour travailler la souplesse de la poussée des mains, dit Tui Shou, des mouvements pour travailler la respiration, sa coordination et sa concentration ou encore des exercices avancés pour apprendre les techniques martiales et la pratique des armes. Le Tai chi possède de multiples bienfaits. Il fortifie entre autres le corps dans sa globalité, favorise la détente et le maintien d'une bonne santé, développe et aide à maîtriser les énergies du corps.

L'association propose deux cours à Croissy pour débutants, l'un à l'Espace Chanorier tous les mardis et le second tous les mercredis dans la salle annexe du gymnase Jean Moulin. Chacun de 19h30 à 20h30. ●

**Contact : Julie Pailliez Tél. 06 76 87 3116 ou [julie.pai8@gmail.com](mailto:julie.pai8@gmail.com)**



## QI GONG

Gymnastique traditionnelle chinoise, qui signifie littéralement « *maîtrise de l'énergie vitale* », cette discipline aide à la circulation des flux énergétiques et permet ainsi de se maintenir en bonne santé. Grâce à des mouvements contrôlés et associés à des exercices de respiration et de concentration, le Qi Gong permet de relâcher les tensions qui s'accumulent dans le corps. Il allie donc la relaxation mentale et l'assouplissement corporel. Sa pratique contribue à réduire le stress, améliore l'état des muscles, du sommeil et de la concentration.

L'association « *Agir pour son bien être* » propose un cours par semaine, à la salle Ade-quasport, le jeudi de 11 h à 12 h. Le cours est ouvert à tout le monde et à tous les niveaux de pratique. ●

**Contact : Elisabeth Noailly Tél. 06 09 80 38 57 ou [e.noailly@free.fr](mailto:e.noailly@free.fr)**



## LA MARCHE NORDIQUE

Le comité départemental des Yvelines de la Fédération Française « Sports pour Tous », propose tous les quinze jours une séance de marche nordique. Ouverte aux Croissillons de soixante ans et plus, cette activité adaptée est encadrée par deux animateurs sportifs diplômés. La marche nordique est une activité sportive complète. Elle permet de soulager le corps de 30 % de son poids, grâce aux deux bâtons utilisés, et renforce également les fonctions respiratoires et cardiaques. Elle soulage les genoux, le dos et fait travailler 80 % des muscles du corps. Lors de la séance d'une heure et demi, les pratiquants peuvent parcourir entre 2 et 6 km selon les niveaux. La marche nordique à Croissy est avant tout un sport-loisir convivial où le lien social est aussi important que la pratique sportive. ●

**Contact : Daniel Belbachir Tél. 06 63 74 85 14**





# Croissy, un cadre de vie idéal pour bouger

La ville située dans une boucle de la Seine entre Chatou, Le Vésinet et la ville du Pecq a une superficie de 3,44 kilomètres carrés sans dénivélé qui vous permet de pratiquer aisément la course à pieds, la marche ou encore le vélo.

Un cadre de vie parfait pour réduire vos déplacements en voiture et profiter des voies douces sur le territoire !

## Les voies douces

Croissy compte dix kilomètres de pistes cyclables comprenant principalement le chemin de Ronde, la rue de l'Écluse et les berges de Seine. Des attaches vélo et emplacements en centre-ville, comme devant le bureau de La Poste, vous permettent ainsi de faire vos courses en centre-ville.

## Côté détente et loisirs

L'Avenue Verte dite le *Paris-Londres* passe par Croissy sur environ cinq kilomètres de ses berges (de la limite du Pecq à la *British School of Paris*).

Ce projet, né en 2012 pour les Jeux Olympiques de Londres, permet sur 320 kilomètres côté français et 150 kilomètres côté britannique de rallier Paris et Londres à vélo. C'est une façon idéale de pratiquer le cyclotourisme et de dépasser les frontières de Croissy. L'Avenue Verte est un itinéraire touristique continu de circulations douces connectées à intervalles réguliers aux réseaux de transports collectifs.

**A découvrir sur [www.avenuevertelondonparis.com](http://www.avenuevertelondonparis.com)**

Depuis juin 2014, vous pouvez compléter votre séance de course à pieds par des exercices de fitness, étirements et abdominaux au parc des Berges où cinq appareils sont à votre disposition en libre service. Merci à Alice et Alexandra qui se sont prêtées au jeu de la démonstration. ●

**+ À NOTER :** Le Cyclo Club de Croissy :  
une association dynamique dédiée au cyclotourisme,  
et aux randonnées vélo.  
Tél. : 01 39 18 07 44  
[www.ccc78.com](http://www.ccc78.com)



**D**imanche 31 mai, se déroulera la 7<sup>e</sup> édition de la course pédestre Paris Saint-Germain-en-Laye. Au départ du Jardin d'acclimatation, au cœur du bois de Boulogne, cette course proposera un parcours de 20 km mêlant à la fois zone urbaine et espace vert naturel. Le départ s'effectuera par vagues espacées de cinq minutes pour que chacun puisse profiter au mieux du parcours et emprunter les bords de Seine, véritable « spot vert » de la course. Mais avant de profiter des bords de Seine, les coureurs emprunteront le pont de Suresnes, puis enchaîneront par la montée du Mont-Valérien, point culminant du parcours, avant de redescendre jusqu'au pont de Chatou, en traversant les villes de Nanterre et Rueil-Malmaison. Passé le pont de Chatou, les participants traverseront Croissy et profiteront d'un parcours 100 % nature le long des rives ombragées de la Seine jusqu'au pont du Pecq. L'arrivée sera jugée sur la terrasse du Château qui offre un point de vue sur Paris, et 70 % du parcours. ●

En savoir plus :

[www.parissaintgermainlacourse.com](http://www.parissaintgermainlacourse.com)

## PARIS ST GERMAIN EN-LAYE LA COURSE



## La randonnée nature pour petits et grands



**L**a randonnée nature des bords de Seine dans les Yvelines revient pour une 6<sup>e</sup> édition le **dimanche 14 juin 2015**. Randonnée VTT et VTC\* accessible à toutes et à tous, Seine en Selle vous invite à partir à la découverte de la Seine et de son environnement naturel exceptionnel. L'édition 2015 propose, selon les envies de chacun, différents parcours de 5, 13, 20, 41 à 63 km. Plusieurs points de départs seront possibles comme Chatou ou Le Pecq et divers points de ravitaillements proposeront des produits de la région. Il sera possible également de traverser la Seine grâce à un bac. Identifiés par des T-Shirts « Seine en Selle » distribués à chaque point de départ, les randonneurs se suivront et se reconnaîtront en toute convivialité. Des lots et une collation seront distribués à l'arrivée pour féliciter les participants et offrir un moment de détente pendant lequel ils pourront se remémorer tous les paysages découverts pendant la randonnée. L'édition 2014 avait accueilli 550 participants durant la journée. ●

\*Vélo tout terrain et vélo tout chemin

En savoir plus :

[www.smso.fr/index.php/zoom-sur/226-seine-en-selle-2015](http://www.smso.fr/index.php/zoom-sur/226-seine-en-selle-2015)



## Opération Berges Saines



L'association, La Seine en Partage, a organisé le **11 avril dernier**, la 4<sup>e</sup> édition de Berges Saines, une opération qui consiste à nettoyer les berges de la Seine. Depuis le début, ce sont plus de 10 000 bénévoles à travers plus de 300 communes et associations qui se sont mobilisés pour cette action éco-citoyenne. Une fois encore, Croissy n'a pas manqué ce rendez-vous. ●

## Chasse aux œufs

**Dimanche 5 avril**

Malgré la fraîcheur printanière, les enfants étaient au rendez-vous pour la traditionnelle chasse aux œufs de Pâques au parc Leclerc !

Il y en avait pour tout le monde, pas de jaloux... plus de 4 000 œufs ont été récoltés par les petits gourmands ! ●





## Salon Jardins et Saveurs

**Les 11 et 12 avril derniers** s'est déroulé pour sa 3<sup>e</sup> édition le salon Jardins et Saveurs à l'Espace Chanorier. Organisé par le Rotary Club de la Celle Saint-Cloud et de Bougival, le salon a accueilli plus de cinquante exposants autour du monde du jardin et de la gastronomie. Conseils, découvertes et produits de qualité ainsi que des animations étaient au rendez-vous ! ●



## Visite de Pierre Lequiller, député de notre circonscription, à l'école Leclerc

Suite à la visite de l'Assemblée nationale par les élèves de CM2 de l'école Leclerc, Pierre Lequiller s'est rendu **en mars** à l'école pour répondre aux questions des élèves. Jeanne, élève de CM2 de la classe de Madame Jeldes, a lu une proposition de loi contre le harcèlement des enfants. ●



# Que sont-ils devenus ?



*Toujours plus loin*

## LOUIS RADIUS

En 2008, *Côté Croissy* avait suivi Louis Radius, un Croissillon de 29 ans devenu chargé de mission « sport santé » pour la direction départementale jeunesse et sport des Yvelines et qui participait aux Jeux Paralympiques de Pékin.

Côté professionnel, Louis est aujourd'hui professeur de sport en charge de la mission sport et handicap et du sport santé dans le département. « J'ai obtenu également plusieurs diplômes ce qui m'a permis d'être entraîneur d'athlétisme depuis une quinzaine d'années ». Côté sportif, en 2013 Louis a obtenu, en équipe haut-niveau de demi-fond, plusieurs titres comme champion départemental, régional et inter-régional avec une place de finaliste au championnat de France de cross-country. Et il a été sacré vice-champion d'Europe sur 1500 m à Swansea (Pays de Galles) en août 2014. La même année, Louis est parti au Kenya pour aider et entraîner les athlètes locaux afin de progresser et préparer la saison de cross-country. Enfin, Louis s'entraîne durement pour être sélectionné aux championnats du monde d'athlétisme qui se dérouleront en octobre prochain à Doha (Qatar) et il cherche par la même occasion des partenaires financiers pour finaliser sa préparation. « Les objectifs fixés sont délicats comme toute sélection en équipe de France, mais je reste confiant. La liste des athlètes sélectionnés sera publiée à partir du 28 juin 2015. Et cette préparation m'amènera aussi à participer aux Jeux Paralympiques de Rio en août 2016. » ●

<https://www.facebook.com/pages/Louis-Radius>

## PIERRE-LOUIS GIFFARD

Il y a deux ans et demi, *Côté Croissy* avait rencontré Pierre-Louis Giffard un jeune garçon de 13 ans passionné de sport et en particulier de tennis. En 2012, il s'était lancé pleinement dans l'aventure en devenant ramasseur de balles.

Depuis, il a réussi et a été retenu pour participer entre autres à trois Roland Garros, à trois internationaux de Paris Bercy et à une demi-finale de Coupe Davis. Pierre-Louis a aussi eu la chance d'aller en Chine en septembre 2014 aux internationaux féminins de Wuhan et aux internationaux de Pékin. « Ma mission était notamment de représenter le savoir-faire du ramassage français. Ce voyage m'a permis de différencier nos différents styles de ramassage totalement opposés ». Enfin, ce jeune Croissillon vient d'être sélectionné pour participer à son quatrième Roland Garros où il retrouvera ses copains et l'ambiance d'une compétition où de grands champions s'affrontent devant 15 000 spectateurs et les caméras du monde entier. Cette année, Pierre-Louis fête ses 16 ans mais également sa dernière participation en tant que ramasseur de balles à Roland Garros. « Si ma sœur, Marianne, n'avait pas été là, je n'aurais jamais postulé aux sélections de Roland Garros et vécu cette incroyable aventure. Aujourd'hui, mon rêve est de continuer d'évoluer dans l'univers sportif en devenant je l'espère coach d'équipes de ramasseurs dès l'année prochaine ». ●



*Le tennis dans la peau*



# Coups de cœur ADOS à partir de 14 ans

**DOCUMENTAIRE**



## Elles ont réalisé leur rêve

Auteur : Philippe Godard et Jo Witek

Editeur : De La Martinère, 2014

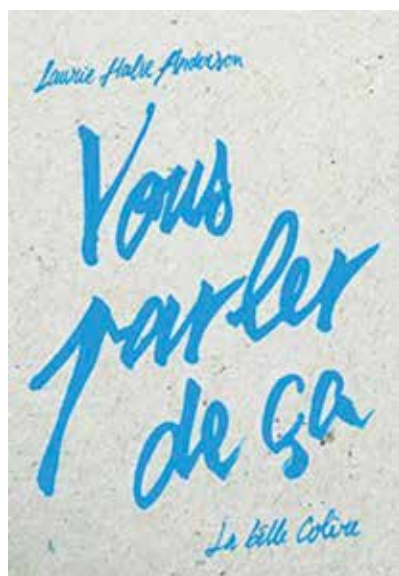
50 portraits de femmes exceptionnelles du XX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui qui, par leur courage ou leur pugnacité, ont conquis le monde du sport, des arts, des lettres, des sciences et ont marqué leur époque de leur fascinant parcours. Elles ont exploré ou repoussé les limites du savoir et de la condition féminine, elles se sont battues pour trouver leur place et exister, elles ont créé et fait avancer la pensée de leur temps. Colette y côtoie Vivienne Westwood, Simone Weil Nina Hagen, Frida Kahlo Angela Davis. Patti Smith salue Aung San Suu Kyi et Ariane Mnouchkine rencontre Diane Arbus. Et à travers ces portraits contrastés, se dessinent les multiples visages de la féminité. Un ouvrage passionnant, illustré de photographies en noir et blanc, qui s'adresse aux filles mais aussi aux garçons, tout comme aux adultes qui (re) découvriront ces grandes figures de notre monde contemporain! ●



**NOUVEAUTÉ**  
*prêt*  
**de DVD**

Depuis début mars, la bibliothèque intercommunale de Croissy met à disposition un fonds de 200 DVD spécialisé sur le cinéma britannique. Pas d'abonnement supplémentaire à faire puisque le prêt est inclus dans l'abonnement adulte. Chaque famille peut emprunter un DVD jeunesse et un DVD adulte. Le succès a été immédiat! 180 prêts en moins de trois semaines, sur un fonds de 200 DVD, les Croissillons en redemandent! Le choix du cinéma britannique s'est fait en cohérence avec la spécialité « livres anglais » de la bibliothèque. Croissy compte une forte communauté anglophone et une école anglaise, la British School of Paris. Alors n'hésitez pas à venir découvrir de véritables « petits bijoux » parfois peu connus du grand public. ●

**ROMAN**



## Vous parler de ça

Auteur : Laurie Halse Anderson

Editeur : La belle colère, 2014

Mélinda entame une nouvelle année au lycée. Dotée d'un fort tempérament, elle semble différente de ses camarades, souvent à l'écart et pourtant cherchant à se faire de nouvelles amies. Un événement terrible s'est produit l'été dernier et depuis cet accident, elle n'arrive pas à mettre des mots et surtout trouver quelqu'un à qui en parler. Elle s'enfonce dans son mutisme, ses relations avec les autres et ses notes s'en ressentent. Ce n'est que lors des cours d'arts plastiques qu'elle semble reprendre le goût des choses grâce à son professeur qui va la mettre devant ses propres retranchements comme une sorte d'analyse. Elle aimerait tant pouvoir exprimer ce qui la ronge. Mais, les autres la croiraient-ils si elle leur racontait ce qu'il s'est passé? L'écouterait-ils seulement? Le moment d'oser parler s'imposera de lui-même pour que ça n'arrive plus. Le livre nous dévoile le portrait d'une jeunesse américaine complexe et violente avec elle-même, L'écriture toute en oralité nous donne à lire un journal intime doux-amer, ambivalent, tantôt nous rions, tantôt nous frémissons. Récemment paru en France, le roman de Laurie Halse Anderson a connu un grand succès aux Etats-Unis et a même fait l'objet d'une adaptation ciné en 2004 avec Kristen Stewart dans le rôle-titre. ●

## À SAVOIR

### Bibliothèque intercommunale

Mardi	16 h – 18 h 30
Mercredi	10 h – 18 h 30
Vendredi	16 h – 18 h 30
Samedi	10 h – 18 h 30

### Espace Chanorier

nouveau bâtiment

12 Grande rue

Téléphone inchangé : 0130 15 02 94

[www.mediabouclevie.fr](http://www.mediabouclevie.fr)

**Fermeture exceptionnelle**

**samedi 9 mai 2015**

# FRESH and BIO to go into the shopping basket

Croissy offers you the chance to find products that are bio, fresh, and in season thanks to shops in the centre of town.

## GOOD IDEAS FOR SHOPPING

- The bio shop, **Autour de la Nature**, offers a large range of baskets weighing between two and four kilos can be made up with fruits and vegetables strictly bio and accompanied with extras such as fruit juices or black garlic. Orders and payment can be done either at the shop or by internet and collected on Wednesday in the shop.  
For more information go to: [www.lecampanier.com](http://www.lecampanier.com)
- **Les fromages de Damien** also offers bio products (fresh and dried fruits, vegetables, eggs, jams, chocolates, etc.). Orders are done by internet to be collected at the shop on Wednesday mornings.  
Further information can be found on: [www.panier-bio-paris.fr](http://www.panier-bio-paris.fr)
- **Les jardins de Croissy**, a fruit and veg shop open seven days a week and a member of Les Fruitiers network is supplied three times a week from Rungis (and five times during the summer season). The motto of the shop: to offer fruits and vegetables in small quantities in order to respect quality and freshness.
- The garden shop **Fleurilège** has various bio products (olive oil, jam, honey, salt, herbal tea...) as well as local products such as biscuits made in Crespières and a variety of artisan beers brewed in Chevreuse. Your gourmand basket for special occasions can be chosen on the spot according to your particular tastes.
- Finally, the Italian caterer **L'Italiano di Croissy** is also a collection point for Basilic and Mirabelle. Based in Carrières-sur-Seine, this company offers a selection of fruits and fresh vegetables which are bio and/or local. All the orders are put together in Montesson by handicapped people. Orders can be made by internet, and deliveries are made once a week.  
Further information can be found on: [www.basilicetmirabelle.fr](http://www.basilicetmirabelle.fr) ●

## In the know

Saturday October 3<sup>rd</sup> 2015 -

Welcome Day for newcomers to Croissy.

Online inscription is open on

[www.croissy.com/onglet/pratique/nouveau\\_croissillon](http://www.croissy.com/onglet/pratique/nouveau_croissillon)

French version available by email:  
[inside.story@croissy.com](mailto:inside.story@croissy.com)





# Déchetterie du mode d'emploi



www.sitru.fr  
2 rue de l'Union,  
78 420 CARRIÈRES-SUR-SEINE  
01 39 15 88 74  
contact@sitru.fr

## COMMENT OBTENIR VOTRE CARTE D'ACCÈS ?

### CARTE D'ACCÈS DÉCHETTERIE DU SITRU

À présenter avec  
une pièce d'identité

2, rue de l'Union 78420 Carrières-sur-Seine  
www.sitru.fr / 01 39 15 88 74



**Vous devrez présenter  
à l'agent d'accueil les  
documents originaux suivants :**

- votre pièce d'identité
- un justificatif de domicile  
de moins de 6 mois
- votre dernier avis d'imposition  
à la taxe d'habitation<sup>(1)</sup>.

### COÛT DE LA CARTE ET DÉLIVRANCE

Elle est gratuite et vous sera remise  
sur place à l'occasion d'un dépôt.

### VALIDITÉ

Elle est valable deux ans.

### CONDITIONS

Vous pourrez vider jusqu'à  
3 tonnes de déchets par an  
dans la limite de 15 passages annuels.

<sup>(1)</sup> Les personnes ne disposant pas encore de l'avis d'imposition à la taxe d'habitation devront préciser à la personne en charge de la réalisation des cartes, leur date d'arrivée dans la commune. Une carte d'accès leur sera remise sur présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité, pour une durée limitée. Au passage suivant, dès qu'elles seront en possession de tous les documents, leur carte sera mise à jour.

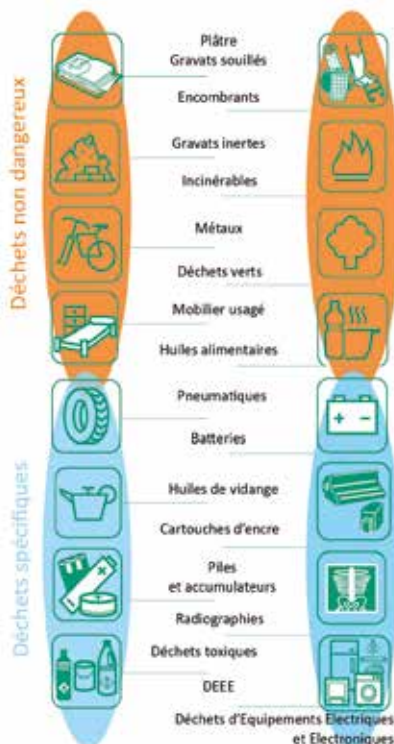
### IMPORTANT

À compter du 1<sup>er</sup> juin, seuls  
auront accès à la déchetterie :

- les usagers disposant  
d'une carte d'accès
- les personnes en possession  
des trois justificatifs cités.



### DÉCHETS ADMIS



### DÉCHETS INTERDITS

- amiante,
- bouteilles de gaz,
- extincteurs,
- déchets explosifs,
- carrosserie de véhicules,
- moteurs,
- médicaments,
- déchets d'activité de soins  
à risques infectieux

### HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC

- Période estivale du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre
  - du lundi au vendredi de 10 h à 19 h
  - samedi et dimanche de 9 h à 19 h
- Période hivernale : du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars
  - du lundi au vendredi de 10 h à 17 h
  - samedi et dimanche de 9 h à 17 h

#### Jours fériés :

les horaires du week-end s'appliquent

#### Jours de fermeture de la déchetterie :

1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre

## NAISSANCES

**26 janvier :** Selmet Hedi Gabriel

**2 février :** Eastwood Joshua Davis

**7 février :** Nono Woguia Noé

**9 février :** Brasse Sarah Marie Nadine

**17 février :** Pace Ambre

**22 février :** Castillo Enzo Thibaut

**27 février :** Dermont Ewan Pascal Vincent

**28 février :** Chaudron Serafino Joseph Camille Henri

**7 mars :** Acoulon Foucauld Nicolas Jean

**9 mars :** Boureba Sirine Rania

**11 mars :** Alfano Mathis Carmel Jean

**12 mars :** Tim Esaïe Shilo Sahie

## MARIAGES

**14 février :** Marcos Blanco Blanca Pilar et  
Grangier François Jacques Marie

**21 février :** Carpentier Roland Denis et Kotova Irina

**28 février :** Bigourdan Nicolas Marie Pierre Charles et  
Badillo Pitillas Arancha

**21 mars :** Aguetant Edouard Marie Joel et  
Cattier Anaïs Jacqueline Monique

**4 avril :** Dehé Geoffroy Pierre Marie et  
Jalain Caroline Hélène Jeanine

## DÉCÈS

**2 février :** Lieuteret Jean Claude

**6 février :** Guégan Jacqueline Jeanne veuve Danger

**10 février :** Toth Emilia veuve Marko

**1<sup>er</sup> mars :** Goubault Pierre Claude

**14 mars :** Gouriou Yves

**17 mars :** Lukenga Wete Philomène  
divorcée Nsimba Kendilonda

**20 mars :** Libaude Pierre Louis

**21 mars :** Lefort Marc-Joël Jules Jean-Marie Sylvain

**26 mars :** Beaussart Michel Louis Sylvain

**LE SALON**  
**COIFFEUR - VISAGISTE**  
WWW.LESALON-YVELINESCOIFFURE.COM

**-20% TOUTE L'ANNÉE POUR LES -25 ANS**  
(OFFRE VALABLE SUR TOUTES LES PRESTATIONS, TOUTE L'ANNÉE)

**RENDEZ-VOUS  
DANS VOTRE  
NOUVEAU SALON**

**DE NOUVELLES COUPES ?  
DE NOUVELLES ENVIES ?**

**VOTRE RENDEZ-VOUS : 01.39.57.50.14**

**2 bis avenue du Maréchal Foch  
78290 Croissy-sur-Seine**

avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi de 9h à 19h30 et le jeudi jusqu'à 21h

**Pour  
votre publicité  
dans  
le Magazine  
Côté Croissy  
Veuillez contacter  
notre commercial  
Mike Ouaki  
au 06 59 23 23 43**

  
**ESER**



# Le temps de l'État providence est terminé

Comme le rappelle Monsieur le Maire dans sa « newsletter », la Dotation Globale de Fonctionnement (DGF) redistribuée par l'État à la commune est en diminution. Certes, Croissy va devoir revoir son budget, mais il nous semble normal que la solidarité entre communes fonctionne, que les plus favorisées aident les plus pauvres et que l'État redistribue les subventions en fonction de la « richesse » des communes.

Toutefois le système pourrait être amélioré, grâce à un contrôle « de bonne gestion » communale, sorte de labellisation objective permettant une redistribution la plus juste possible. Ainsi, nous ne pourrions plus entendre que l'État favorise les « communes pauvres », irresponsables de leur gestion !

En ce qui concerne Croissy, et quoi qu'il soit dit officiellement, la situation n'est pas dramatique, car on pourrait tout à fait compenser cette diminution de la participation de l'État par l'emprunt pour ne pas dégrader, voire améliorer notre service public.

Nous le savons tous : il est fini, le temps de l'État providence, et les 600 milliards de dettes supplémentaires générées par le précédent Président de la République ont certainement contribué aux difficultés actuelles. Toutefois les efforts imposés par le gouvernement commencent à payer, puisque le déficit de l'État a été ramené de 6 % à 4 % en 3 ans. L'objectif communautaire de 3 % n'est plus si loin ! Enfin, la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) donne les grandes lignes organisationnelles entre collectivités, notamment au niveau des futures communautés d'agglomération, et elle laisse une certaine latitude aux élus pour organiser plus finement les compétences entre communes et agglomération.

Et ce travail négocié d'organisation devra immanquablement passer par la définition des moyens, donc du budget tant au niveau de l'agglomération qu'au niveau communal. Nous le disions dans le précédent « Côté Croissy », notre avenir est dans la communauté ! ●

**CROISSY**  
*autrement*

**Élus de « Croissy autrement »**

Dominique Boisdé, Annie Claude Motron &  
Bertrand Mansard Élus de Croissy Autrement, La Présidente de Croissy  
Autrement, Catherine Coicadan  
[www.croissy-autrement.org](http://www.croissy-autrement.org)

# Gardons le cap !

Soixante-six départements sont maintenant dirigés par des élus de droite et du centre, et trente le sont par des élus de gauche. Alors que nous ne connaissons qu'au mois d'août prochain (!) les attributions exactes de celles et ceux pour lesquels nous venons de voter, la très forte demande d'alternance exprimée par les électeurs lors des élections départementales ne doit pas être déçue.

Que ce soit au niveau national, régional, départemental ou communal, les territoires se livrent de plus en plus à une forme de concurrence qu'il serait vain de nier. De façon très légitime, en choisissant leur lieu de résidence, les parents souhaitent que leurs enfants soient accueillis dans de bonnes écoles, que les équipements culturels et sportifs leur permettent d'exercer leur activités préférées dans les meilleures conditions, que les transports vers les lieux de travail soient les plus fiables et rapides possibles, etc.

En ce printemps, une étude\* tend à démontrer que la région parisienne dans son ensemble est l'une des trois métropoles les plus attractives au monde sur le plan économique, après Londres et Shanghai. Et, à l'intérieur de cette métropole, Croissy est idéalement placée pour faire partie des lieux de résidence préférés pour sa qualité de vie. Pour autant, aucune situation n'est définitivement acquise, comme le montre encore le dernier coup bas du gouvernement socialiste contre

les finances des villes en général et contre Croissy-sur-Seine tout particulièrement. En diminuant depuis 2014 de 266 000 euros les recettes de la ville, sans concertation ni compensation, ce gouvernement démontre encore une fois son irresponsabilité et son manque de discernement.

Protéger et augmenter l'attractivité de notre territoire sont donc les lignes-forces du budget primitif communal 2015 qui vient d'être voté par vos élus « Ensemble Vivre Croissy ». En dégageant, année après année, un excédent budgétaire au niveau de son fonctionnement, notre commune s'est donnée les moyens de continuer à investir en 2015 : nouveau bâtiment sportif, réfection de voirie et deuxième phase du plan de vidéo-protection en seront les preuves les plus visibles. Vos élus défendront ces projets avec détermination contre les manœuvres sournoises du gouvernement.

Alors que les perspectives économiques s'améliorent au plan mondial, et que notre pays espère en profiter, Croissy investit résolument au service de ses habitants actuels et futurs. ●

**Philippe Gouron**

*Ensemble,  
vivre Croissy*

\* Édition 2015 - Global Cities Investment Monitor  
étude menée par l'association Paris-Ile de France Capitale économique

## SERVICES PUBLICS

**Mairie:** 8 avenue de Verdun CS40021  
78293 Croissy-sur-Seine – Tél.: 0130 093100

### Horaires d'ouverture:

Lundi: de 15 h à 17 h  
Mardi au Vendredi: de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h  
Ouverture exceptionnelle: samedis 9 et 23 mai et  
samedis 13 et 27 juin de 8 h 30 à 12 h

## CITOYENNETÉ

**Conseil municipal:** mercredi 27 mai et lundi 29 juin à 21 h  
Hôtel de Ville – salle du Conseil

**Conseil communautaire:** mercredis 20 mai et 17 juin et  
jeudi 9 juillet à 20 h 30 – Espace Chanorier – auditorium

## NOUVEAUX CROISSILLONS

La journée d'accueil des nouveaux arrivants aura lieu le samedi 3 octobre 2015. Inscription en ligne ouverte sur [www.croissy.com/onglet/Pratique/nouveau\\_Croissillon](http://www.croissy.com/onglet/Pratique/nouveau_Croissillon)

## TRANSPORT

### Ligne 17

Nouvel arrêt de la ligne de bus 17 rue Alfred Dorneuil –  
à côté de l'Espace Chanorier - depuis fin mars 2015:



la ligne 17 prend  
à présent la rue Alfred  
Dorneuil et s'arrête  
à l'abris-bus dit  
La Chapelle, avant le  
stop vers la Grande rue.  
Il va ensuite en direction  
de la gare de RER  
Chatou/Croissy.  
Pour retrouver tous  
les horaires de cet arrêt,  
une feuille est disponible  
à l'accueil de la mairie  
et est également  
téléchargeable:  
[www.transdev-idf.com/](http://www.transdev-idf.com/)  
**horaire-arrêt-17-  
CROCHR**

## BIENVENUE À

### • MATHILDE LHUILLIER

Commerce en ligne: créatrice de bijoux, accessoires de mode;  
elle souhaite également partager sa passion et donne des cours  
de couture à domicile. [www.madeleine-marie.com](http://www.madeleine-marie.com)

### • AGNÈS JAHIER

Sophrologue, formation Caycédiennne  
23 rue de Wailly. Tél.: 06 62 75 34 22 – [sophrovie@hotmail.fr](mailto:sophrovie@hotmail.fr)

### • SOUS LES ÉTOILES

Vêtements, accessoires, bijoux femme/enfant  
27 bld Hostachy – Tél.: 0139 6218 03  
Mardi au Vendredi de 10 h à 13 h et 14 h 30 à 19 h 30  
Samedi de 10 h à 19 h 30  
Dimanche de 10 h 30 à 13 h

**NOUVEAU**



## COLLECTES DES DÉCHETS



### Déchets végétaux:

mardis 5, 12 19 et 26 mai et mardis 2, 9, 16, 23 et 30 juin

**Verres:** jeudis 7 et 21 mai/jeudis 4 et 18 juin

### Encombrants:

Zone OUEST samedis 16 mai et 20 juin  
Zone EST samedis 23 mai et 27 juin

**Toxiques:** tous les 3<sup>e</sup>s samedis du mois - samedis 16 mai et 20 juin  
(parking Carrefour Market 8 h 30 – 12 h 30)

**Bouclage du prochain magazine : vendredi 5 juin 2015**



# ABBOTT ARTISAN

Rénovation intérieure & Décoration

UN PROFESSIONNEL POUR LA RÉNOVATION  
DE VOTRE SALLE DE BAINS

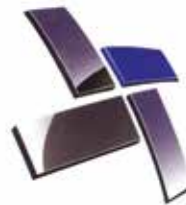


VENEZ VISITER NOS SHOWROOMS !

61 ave de la Princesse  
78110 Le Vésinet

11 rue Danès de Montardat  
78100 Saint Germain en Laye

Tel: 01 30 15 16 07



Essentiel  
Fermetures

Fenêtres Alu, PVC, Bois  
Vérandas • Volets roulants  
Portails

**NOUVEAUTÉS**



11 bis, rue des Ponts  
78290 Croissy sur Seine

01 30 15 01 55

**5% de remise**  
sur présentation de ce magazine

NOUVEAU  
A CROISSY

UNE PLACE EN VILLE

Mobilier, canapés, luminaires, linge de table, art de la table, gadgets...



18 BOULEVARD HOSTACHY - CROISSY-SUR-SEINE 78290  
TÉL : 01 39 76 29 62  
DU MARDI AU SAMEDI DE 10H À 19H30  
DIMANCHE DE 10H À 13H

LA TRATTORIA RESTAURANT  
ITALIEN



Le restaurant italien situé entre le boulevard Hostachy et l'avenue du Général de Gaulle s'est doté depuis le mois de février d'une terrasse couverte pour le confort de sa clientèle. D'une surface de 34 m², la terrasse est couverte par un ensemble de stores rétractables de couleur bleue et fermée sur les parties latérales par des châssis vitrés. **D'une capacité de trente à quarante couverts, la terrasse de la Trattoria est également pourvue d'un système de chauffage mural.** Enfin, les arbres du domaine public ont été conservés et l'espace entre la terrasse couverte et la voie est resté libre ■

1 avenue du Général de Gaulle  
**Tél. : 01 39 76 20 70**  
Du lundi au dimanche, midi et soir



Agence immobilière  
de Havilland

## Urgent

*Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.*

*Merci de contacter David Behar ou ses collaboratrices : Sandrine Grahame ou Marie Tordjman*

*We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executive, staying in France for 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.*

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 / E-MAIL : AGENCE@DEHAVILLAND.FR

**Déclic**  
solution informatique

**ASSISTANCE  
et DÉPANNAGE  
INFORMATIQUE**

alexis.pace@declic-info.eu  
www.declic-info.eu  
06 26 73 63 86

**VALOTA**  
Immobilier

**AGENCE  
VALOTA  
IMMOBILIER**

Transaction, location, gestion locative

Recherchons des appartements et maisons de standing sur le secteur et toute la boucle de Seine pour clientèle internationale.

Estimation gratuite - Discretion assurée.

Merci de contacter **Florence VALOTA**  
au **06 87 44 71 31**

3, rue de la Plaine - CROISSY-SUR-SEINE  
**01 30 10 44 95**  
valota.immobilier@orange.fr  
www.valota.fr

**Optic 2000**  
Une nouvelle vision de la vie

**MOI,**  
je peux choisir  
mon opticien  
les yeux fermés !

**Votre opticien  
s'engage**

Qualité de service certifiée  
**AFNOR Certification**

**POUR LA SANTÉ DE VOS YEUX, EXIGEZ UN OPTICIEN CERTIFIÉ par AFNOR Certification**

Choisir un opticien certifié par AFNOR Certification, c'est la garantie d'une qualité de service reconnue par les autorités et partenaires de santé et les consommateurs. Cette certification est contrôlée chaque année, sous anonymat, par l'organisme indépendant AFNOR Certification.

**OPTIC 2000 ☎ 01 39 76 49 34**  
35, boulevard Hostachy 78290 CROISSY-SUR-SEINE